

Vocabulaire — Les mots d'origine grecque ou latine



L'étymologie est la science de l'origine des mots. La plupart des mots français ont une origine latine ou grecque, mais ils peuvent aussi venir de l'arabe (alcool par exemple), de l'anglais (barman, goal...), de l'italien (mezzanine) etc.

Certains mots ont dérivé **naturellement** du latin ou du grec, jusqu'à devenir parfois très différents du mot original, d'autres ont été directement **inventés** pour enrichir la langue française. Ces derniers sont alors beaucoup plus proches du mot original.

Par exemple, le mot « cheval » vient du latin *caballus*. On voit qu'avec le temps, le « us » final est tombé, le « c » initial est devenu « ch », le « b » est devenu « v » et le premier « a » est devenu « e ».

Alors que le mot « somnifère » vient du latin *somnus* qui signifie « le sommeil » et *ferre* qui signifie « porter, apporter ». On voit ici que les modifications ont été minimales.

En français (comme dans beaucoup d'autres langues), le grec a été utilisé pour créer des « néologismes » (des nouveaux mots) dans les domaines scientifique, médical, technique. On a donc utilisé des suffixes et/ou préfixes grecs pour satisfaire les besoins modernes.



Par exemple, en communication, on a beaucoup utilisé le préfixe grec *tele*, qui signifie « distance » :

On retrouve également ce préfixe dans « télépathe » (le mot grec *pathos* signifie « ce que l'on éprouve »). Le mot télépathie signifie donc qu'on échange des informations à distance, uniquement par la pensée.

Avoir certaines connaissances en grec et en latin n'est donc pas ringard. Ça peut être d'une grande utilité pour déduire le sens d'un mot inconnu. Ça peut aussi aider à deviner l'orthographe d'un mot. Nous allons découvrir ici quelques racines grecques et latines...



Exercice 1 (source : françaisfacile.com)

| LATIN | | GREC | |
|---|---------------------|--|--------------|
|  | |  | |
| Nox, noctis | La nuit | Hippos | Le cheval |
| Ambulare | Se promener | Potamos | La rivière |
| Vita | La vie | Philos | L'ami |
| Somnus | Le sommeil | Orthos | Droit, juste |
| Ferre | Porter, apporter | Graphein | Ecrire |
| Dominus | Le maître | Kallos | Beauté |
| Equus | Le cheval | Gonia | L'angle |
| Aqua | L'eau | Poly | Plusieurs |
| Ducere | Conduire | Theos | Le dieu |
| Curriculum | Le parcours | Thermos | La chaleur |
| | | Metron | La mesure |

1. Patricia aime sortir tard le soir. C'est une car elle se « promène la nuit ».
2. Paul n'arrive pas à dormir et prend un qui va lui « apporter le sommeil ».
3. Yves se « promène pendant son sommeil » ; son médecin lui a dit qu'il était
4. Le « cheval de la rivière » est un
5. Le prénom de est donné à « l'ami du cheval ».
6. Pour « conduire de l'eau », les Romains ont construit un
7. « Ecrire droit », c'est-à-dire correctement, c'est
8. Quelle « belle écriture » ! Tu fais de la
9. Le mur forme un « angle droit » avec le sol. On peut dire qu'il est au sol.
10. Puisque le quadrilatère comporte « plusieurs angles », on peut affirmer qu'il s'agit d'un
11. Cette ethnie croit en « plusieurs dieux ». Elle est
12. C'est avec un que l'on mesure le degré de chaleur.
13. Il a joint à sa demande d'emploi son, autrement dit « le parcours de sa vie ».

Exercice 2 - Les préfixes ou suffixes avec leur signification

| LATIN | | GREC | |
|----------------|-------------------------|------------------|------------|
| Agri, agr(o) - | Le champ | Psycho- | L'âme |
| Vermi- | Le ver | Anti- | Contre |
| Viti- | La vigne | Chrono- | Temps |
| Equi- | Egal | Hyper- | Au-dessus |
| Infra- | Inférieur | Hypo- | En-dessous |
| Ultra- | Supérieur, au-dessus | Hétéro- | Différent |
| Multi- | Nombreux | Homo- | Semblable |
| Omni- | Tout | Mis(o)- | Haine |
| Régi- | Le roi | Gyn(o)/Gynéc(o)- | La femme |
| - fuge | Qui fuit, qui fait fuir | Anthrop(o)- | L'homme |
| - cide | Qui tue | - logue | Science |

1. Onde électromagnétique qui dépasse le spectre visible le plus bas, le rouge, qui est donc « en-dessous du rouge » : Le rayonnement électromagnétique qui est « au-dessus du violet » est donc



2. Ils ont partagé les bonbons en parts égales. Ils l'ont fait de façon
3. Adjectif qui qualifie ce qui se rapporte à la culture des champs :
4. Un domaine où on cultive les vignes est un domaine
5. La violence est partout, elle est donc
6. Un oiseau aux multiples couleurs est un oiseau
7. Mon chat a des vers. Je dois lui donner un
8. Les pulvérisés juste avant la floraison tuent parfois les abeilles, nécessaires à la pollinisation.
9. Que signifie « ces deux villes sont à équidistance de Charleroi » ?
10. Quelle est la différence entre un infrason et un ultrason ?
11. Quelle est la différence entre un ensemble hétérogène et un ensemble homogène ?
12. Qu'est-ce qu'un homophone ?
13. Qu'est-ce qu'une personne misogyne ?
14. Qu'est-ce qu'une personne omnipotente ?
15. Qu'est-ce qu'un régicide ?

Exercice 3

Quels mots commençant par le préfixe grec para- (« contre ») connais-tu ?

.....

Quels mots finissant par les suffixes grecs suivants connais-tu ?

- logue/logie (science, discours) :

.....

- phage (qui mange) :

.....

- phobie (peur) :

.....

- phile (qui aime) :

.....

- iatre (qui soigne) :

.....

- ite (maladie inflammatoire) :

.....

Exercice 4

En sachant que « caco- » vient d'un mot grec qui signifie « mauvais », que « xéno- » vient d'un mot grec signifiant « étranger », que « path(o)- » vient d'un mot grec signifiant « souffrance » et « géno- » d'un mot grec signifiant « race », devine le sens des mots suivants.

Cacophonie :

Hétéroclite :

Homologue :

Misanthrope :

Xénophobe :

Pathétique :

Ignifuge :

Omniscient :

Génocide :